

Instructions for use

**Pump & Save™**  
Breastmilk Bags

Gebrauchsanweisung

**Pump & Save™**  
Beutel für Muttermilch

Mode d'emploi

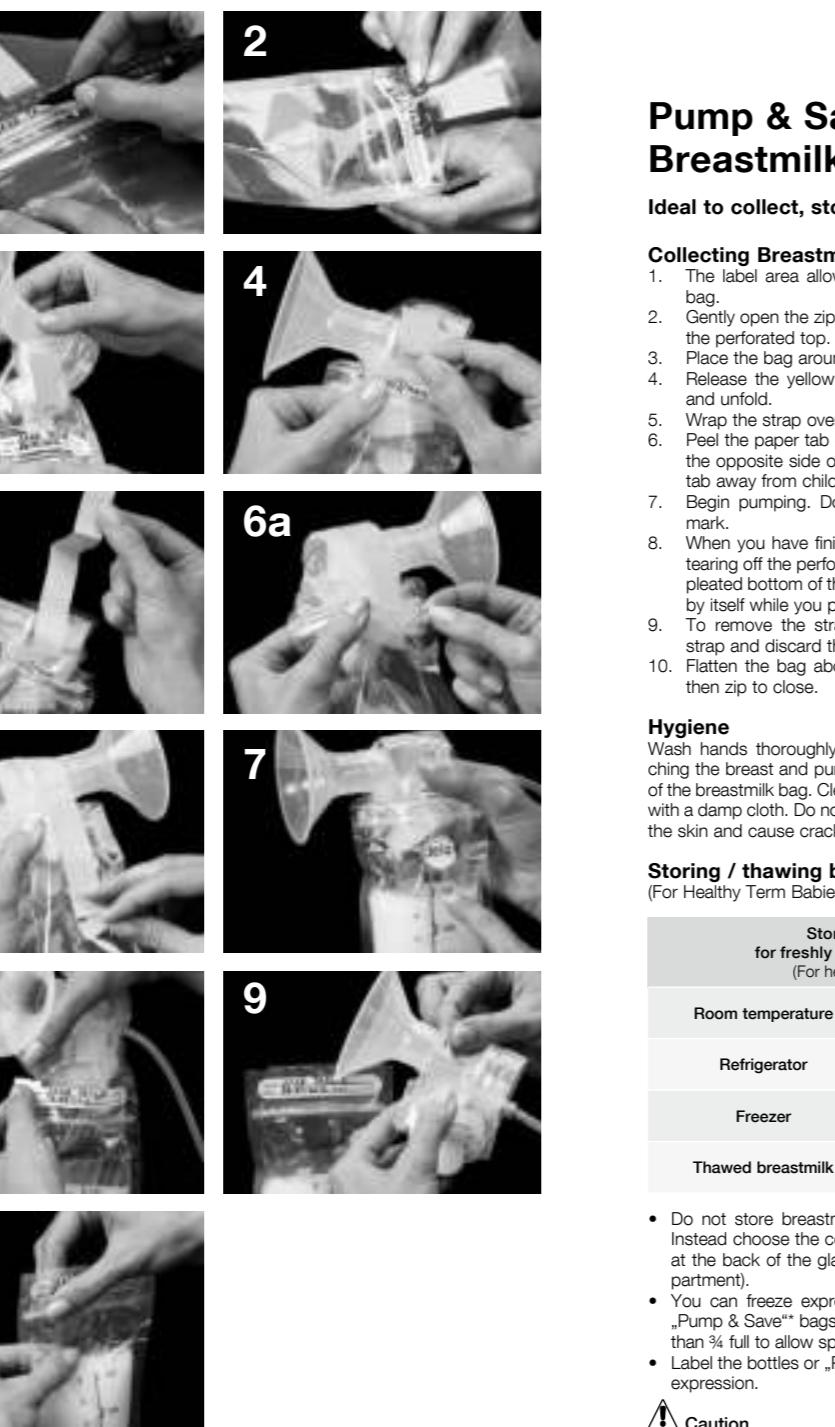
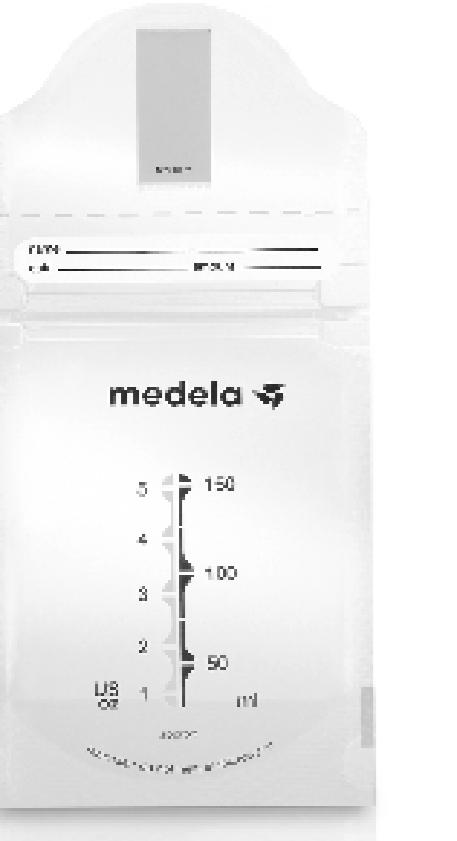
**Pump & Save™**  
Sachets pour lait maternel

Istruzioni per l'uso

**Pump & Save™**  
Sacche per latte

Brugsanvisning

**Pump & Save™**  
Modermælkposer



**EN**  
**Pump & Save™**  
**Breastmilk Bags**

Ideal to collect, store and freeze breastmilk

**Collecting Breastmilk**

1. The label area allows you to write information on the bag.
2. Gently open the zip-top closure, taking care not to tear the perforated top.
3. Place the bag around the collar of the breastshield.
4. Release the yellow strap by peeling where indicated, and unfold.
5. Wrap the strap over the top of the breastshield.
6. Peel the paper tab off the end of the strap and stick to the opposite side of the bag. Caution: Keep the paper tab away from children (danger of swallowing).
7. Begin pumping. Do not fill the bag past the 150 ml mark.
8. When you have finished pumping, remove the bag by tearing off the perforation above the label area. The pleated bottom of the bag will allow it to stand up safely by itself while you put away your pump.
9. To remove the strap from the breastshield, tear the strap and discard the top portion of the bag.
10. Flatten the bag above the breastshield, tear the strap from the breastshield, tear the strap and discard the top portion of the bag.

**Hygiene**

Wash hands thoroughly with soap and water before touching the breast and pump parts. Avoid touching the inside of the breastmilk bag. Clean the breast and surrounding area with a damp cloth. Do not use soap or alcohol which can dry the skin and cause cracked nipples.

**Storing / thawing breastmilk**

(For Healthy Term Babies)

**Storage guidelines  
for freshly expressed breastmilk  
(For healthy term babies)**

Room temperature	4–6 hours at 19 to 26 °C (66 to 78 °F)
Refrigerator	3–8 days at 4 °C (39 °F) or lower
Freezer	6–12 months –18 to –20 °C (0 to 4 °F)
Thawed breastmilk	In refrigerator for 10 h max. Do not refreeze!

- Do not store breastmilk in the door of the refrigerator. Instead choose the coldest part of the refrigerator (this is at the back of the glass shelf above the vegetable compartment).
- You can freeze expressed breastmilk in milk bottles or „Pump & Save™“ bags. Do not fill the bottles or bags more than ¾ full to allow space for possible expansion.
- Label the bottles or „Pump & Save™“ bag with the date of expression.

**Caution**

Do not thaw frozen breastmilk or do not warm breastmilk in a microwave or a pan of boiling water to avoid loss of vitamins, minerals and other important components and to prevent burns.

- In order to preserve the components of the breastmilk, thaw the milk in the refrigerator overnight. Alternatively, you can hold the bottle or „Pump & Save™“ bag under warm water (max. 37 °C).
- Gently swirl the bottle or „Pump & Save™“ bag to mix any fat that has separated. Avoid shaking or stirring the milk.

**Material:**

Outer Layer: Polyester  
Inner Layer: Polyethylene

Does not contain Bisphenol-A

**Caution:**

This is a single use product not intended to be reprocessed. Reprocessing could cause loss of mechanical, chemical and/or biological characteristics. Reuse could cause cross contamination.



**DE**

**Pump & Save™**  
**Beutel für Muttermilch**

Ideal zum Auffangen, Aufbewahren und Einfrieren von Muttermilch

**Muttermilch auffangen**

1. Den Beutel auf dem Beschriftungsfeld anschreiben.
2. Den Druckverschluss am oberen Ende des Beutels vorsichtig öffnen ohne die Perforation zu beschädigen.
3. Den unteren Teil der Brusthaube in den Beutel stecken.
4. Den gelben Streifen an der Markierung lösen und auffalten.
5. Den gelben Streifen über die Brusthaube ziehen.
6. Das Schutzpapier des Aufklebers abziehen. Den gelben Streifen auf die Tüte kleben.
7. Beginnend an der Markierung auf der Tüte wird die Milch abgepumpt.
8. Sobald das Abpumpen beendet ist, den Beutel entlang der Perforation oberhalb des Beschriftungsfeldes von der Brusthaube trennen. Der Faltboden ermöglicht, dass der mit Milch gefüllte Beutel sicher hingestellt werden kann, wenn die Brusthaube abgenommen wird.
9. Den gelben Streifen von der Brusthaube entfernen.
10. Flattieren der Brusthaube, um die Milch zu entfernen.

**Hygiene**

Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen, bevor Sie die Brust und die Pumpenteile anfassen. Vermeiden Sie es die Innenseite des Beutels für Muttermilch zu berühren. Die Brust und den umgebenden Bereich mit einem feuchten Tuch reinigen. Weder Seife noch Alkohol verwenden, da dies trockene Haut und rissige Brustwarzen verursachen kann.

**Storing / Auftauen**

(Für gesunde, termingeschorene Babys)

**Regeln für das Aufbewahren frisch abgepresster Muttermilch  
(für gesunde, voll ausgetragene Babys)**

Raumtemperatur	4–6 Stunden bei 19 bis 26 °C (66 bis 78 °F)
Kühlschrank	3–8 Tage bei 4 °C (39 °F) oder weniger
Tiefkühlschrank	6–12 Monate –18 bis –20 °C (0 bis 4 °F)
Aufgetauter Muttermilch	Im Kühlschrank max. 10 Stunden. Nicht wieder einfrieren!

- Sie Muttermilch nicht in der Tür des Kühlschranks auf, sondern am kältesten Ort im Kühlschrank, also hinten auf der Glasplatte über dem Gemüsefach.
- Sie können expressed breastmilk in milk bottles or „Pump & Save™“ Beuteln eingefroren werden. Füllen Sie Flaschen oder Beutel nur drei Viertel voll, um Raum für Ausdehnung zu lassen.
- Beschriften Sie Milchflaschen oder „Pump & Save™“ Beutel mit dem Datum, an dem Sie die Milch abgepumpt haben.

**Vorsicht**

Verwenden Sie keine Mikrowelle zum Auftauen oder Anwärmen von Muttermilch, und wärmen Sie die Muttermilch auch nicht in kochendem Wasser auf, damit Vitamine, Mineralien und andere wertvolle Inhaltsstoffe erhalten bleiben und Verbrühen vermieden werden.

- Um die Inhaltsstoffe der Muttermilch zu erhalten, tauen Sie die Milch über Nacht im Kühlschrank auf oder halten Sie die Flasche oder den „Pump & Save™“ Beutel unter maximal 37 °C warmes Wasser.
- Schwenken Sie die Milchflasche oder den „Pump & Save™“ Beutel sanft, um abgesetztes Fett mit der Milch zu vermischen. Schütteln oder rütteln Sie die Milch nicht.

**Material:**

Außense Schicht: Polyester  
Innere Schicht: Polyäthylen

Enthält kein Bisphenol-A

**Attention:**

Dies ist ein Produkt für den Einmalgebrauch, das nicht weiter verarbeitet werden kann. Eine Weiterverarbeitung könnte zu einem Verlust der mechanischen, chemischen und/oder biologischen Eigenschaften führen. Eine Wiederverwendung könnte zu einer Kreuzkontamination führen.



**FR**

**Pump & Save™**  
**Sachets pour lait maternel**

Ideal pour recueillir, conserver et congeler le lait maternel

**Recueil du lait maternel**

1. L'étiquette vous permet d'écrire des informations sur le sachet.
2. Ouvrez doucement la chiusura a zip, facendo attenzione a non strappare la parte supérieure trafilata.
3. Posizionare la sacca attorno al collare della coppa per il seno.
4. Staccare la striscia attorno alla parte inferiore della tétérille.
5. Détachez la bande jaune en procédant comme indiqué.
6. Enveloppez la bande de papier protecteur sur le dessus de la tétérille.
7. Inizio della fase di pompaggio. Evitate di riempire la sacca oltre il livello di 150 ml.
8. Una fois l'expression du lait terminée, détachez la partie pré-découpée du sachet en suivant les pointillés situés juste au-dessus de l'étiquette. Le fond plat permet un maintien sûr et vertical du sachet le temps de ranger votre tétérille.
9. Pour enlever la bande jaune de la tétérille, déchirez-la et jetez-la avec la partie supérieure du sachet.
10. Aplatissez le sachet au-dessus du lait pour enlever l'air et fermez-le.

**Hygiène**

Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher le sein et les pièces du tire-lait. Eviter de toucher l'intérieur du sachet. Nettoyer le sein et la zone qui l'entoure au moyen d'un linge humide. Ne pas utiliser de savon ou d'alcool, susceptibles de dessécher la peau et de provoquer des gercures ou crevasses sur les mamelons.

**Conservation / scongelamento del latte materno**

(Per bambini sani nati a termine)

**Règles de conservation pour le lait maternel fraîchement exprimé**

(pour les bébés en bonne santé nés à terme)

Température ambiante	4–6 heures de 19 à 26 °C (66 à 78 °F)
Réfrigérateur	3–8 jours à 4 °C (39 °F) ou moins
Tiefkühlschrank	6–12 Monate –18 bis –20 °C (0 bis 4 °F)
Aufgetaute Muttermilch	Im Kühlschrank max. 10 Stunden. Nicht wieder einfrieren!

- Ne conservez pas le lait maternel dans la porte du réfrigérateur. Choisissez plutôt la partie la plus froide du réfrigérateur (à l'arrière de la clayette au-dessus du bac à légumes).
- Vous pouvez congeler le lait maternel exprimé dans des biberons ou des sachets « Pump & Save ». Ne remplissez pas les biberons ou les sachets à plus de ¾ afin de laisser de l'espace pour la solidification du lait.
- Il est possible de congeler le lait maternel appena estratto in bottiglie per latte o in sacche « Pump & Save ». Ne remplacez pas les biberons ou les sachets à plus de ¾ afin de laisser de l'espace pour la solidification du lait.
- Indiquez la date d'expression sur les biberons ou les sachets « Pump & Save ».

**Avertissement**

Ne décongelez pas et ne réchauffez pas le lait maternel au four à micro-ondes ni dans une casserole d'eau bouillante afin d'éviter toute perte de vitamines, de minéraux et d'autres nutriments essentiels, ainsi que tout risque de brûlure.

- Pour préserver les composants du lait maternel, décongelez le lait dans le réfrigérateur la veille de son utilisation. Vous pouvez également tenir le biberon ou le sachet « Pump & Save » sous l'eau chaude (max. 37 °C).
- Secouez délicatement le biberon ou le sachet « Pump & Save » afin d'homogénéiser les corps gras. Évitez de secouer vigoureusement ou d'agiter le lait.

**Material:**

Außense Schicht: Polyester  
Innere Schicht: Polyäthylen

Ne contient pas de bisphénol A

**Attention:**

Ce produit à usage unique n'est pas conçu pour être réchauffé. Tout réchauffement est susceptible d'entrainer la perte des propriétés mécaniques, chimiques et / ou biologiques. Une réutilisation est susceptible d'entrainer une contamination croisée.



**IT**

**Pump & Save™**  
**Sacche per latte**

Ideale per raccogliere, conservare e congelare il latte materno

**Raccolta del latte materno**

1. L'etichetta permet di scrivere le informazioni sulla sacca.
2. Aprire con delicatezza la chiusura a zip, facendo attenzione a non strappare la parte superiore trafilata.
3. Posizionare la sacca attorno al collare della coppa per il seno.
4. Staccare la striscia attorno alla parte inferiore della tétérille.
5. Détachez la bande gialla in procedendo come indicato.
6. Enveloppez la bande di papier protecteur sur le dessus de la tétérille.
7. Retirez le papier protecteur sur l'extrémité de la bande et collez au côté opposé du sachet. Attention: Garder le papier protecteur hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
8. Commencez à pomper. Ne remplissez pas le sachet au-delà de 150 ml.
9. Une fois la collecte terminée, détachez la partie pré-découpée du sachet en suivant les pointillés situés juste au-dessus de l'étiquette. Le fond plat permet un maintien sûr et vertical du sachet pour le ranger.
10. Pour enlever la bande gialla de la tétérille, déchirez-la et jetez-la avec la partie supérieure du sachet.

**Hygiène**

Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher le sein et les pièces du tire-lait. Nettoyer le sein et la zone qui l'entoure au moyen d'un linge humide. Ne pas utiliser de savon ou d'alcool, susceptibles de dessécher la peau et de provoquer des gercures ou crevasses sur les mamelons.

